



Sámi allaskuvla

STUDIEPLAN

Nordsamisk begynnerkurs del 2

15 studiepoeng

Godkjent av leder av forsknings- og studiestyret 01.02.2024 (Public saksnr. 24/00066-1).

1. NAVN PÅ STUDIET

Sámegillii: Davvisámegiela álgokurssa 2. oassi

Norsk: Nordsamisk begynnarkurs del 2

English: North Saami Language Introduction Course Part 2

2. GENERELL INFORMASJON OM STUDIET

Studiekode: SÁM-0104

Omfang: 15 studiepoeng

Nivå: Bachelor

Over hvor mange semestre?: 1

Organisering av studiet: Det er 2,5 uker med fysiske dagssamlinger i studiet, ellers kveldsundervisning. Det er ikke mulig å følge undervisningen på nett. Arrangert undervisning er på rundt 150 timer.

Faglig overlapping: Studiet tilsvarer studiet SAAL2 Samisk i praktiske situasjoner – Introduksjon del 2 (15 stp).

3. DEL AV STUDIEPROGRAM

Studiet er ikke del av studieprogrammene ved Samisk høgskole. Studiet er på introduksjonsnivå. Etter dette studiet kan man fortsette med studiet *Nordsamisk semesteremne* eller tilsvarende kurs.

4. OPPTAKSKRAV

Søkeren skal ha samiskkunnskaper som tilsvarer læringsutbyttet i *SÁM-0103 Nordsamisk Samisk i praktiske situasjoner – Introduksjon del 1* (15 stp) eller *SAAL 1 Nordsamisk i praktiske situasjoner – Introduksjon del 1* (15 stp). Studiet er for nybegynnere og for dem som har et passivt språk og som ikke behersker muntlig språk.

I henhold til Forskrift om opptak til høgre utdanning er søkere til samiske nybegynnarkurs og samisk semesteremne unntatt fra kravet om generell studiekompetanse, hvis de har samisk tilknytning etter nærmere regler fastsatt av institusjonen. Bestemmelsen gjelder de som har samisk tilknytning etter følgende alternativer

- Samer som har mistet språket og vil lære seg samisk, eller
- Ansatte ved offentlige institusjoner i samiske områder som vil lære seg samisk, eller
- Andre (f.eks. søker er bosatt i en samisk familie eller i et samisk område og vil lære seg samisk)

Studiet har plass til 15 studenter. Prioritering av studieplasser til innføringsstudiene gjøres etter regler om opptak til studier ved Samisk høgskole § 5-4 (2), og studieplasser prioriteres etter følgende ordning:

1. Samer som har mistet språket og vil lære seg samisk
2. Ansatte ved offentlige institusjoner i samiske områder som vil lære seg samisk
3. Andre (f.eks. søker er bosatt i en samisk familie eller i et samisk område og vil lære seg samisk)

Søkere skal skrive motivasjonsbrev hvor de forklarer hvilket av nevnte alternativ er grunnlag for søknaden.

5. UNDERVISNINGSSPRÅK

Undervisningsspråk er norsk og nordsamisk. Praktisering av samisk vektlegges i økende grad utover i studieforløpet.

6. INNHOLD

Kommunikasjonsmiljøet tilrettelegges blant annet for praktiske aktiviteter. Studentene snakker samisk seg imellom og med lærer under arbeid. Sentrale læringstemaer knytter seg til samiske tradisjoner, livsfornødenhet og områder. Innføringsoverskriftene for temaene er:

Nærmiljø

- Meg selv og familien
- Husholdning og bygninger
- Klær
- Sosialt samvær og tjenesteforhold

Levekår

- tidsbegreper (time, døgn, måneder, årstider)
- vær, ferdsel og orientering i naturen
- naturbenevnelser og stedsnavn

Samfunnmessige forhold

- kunst, duodji, litteratur, religion og musikk
- samiske institusjoner
- media og andre kommunikasjonsmidler

Gjennom muntlig kommunikasjon og praktiske aktiviteter i ulike miljøer skapes enkle setninger. Da øver man på bøyningsmønstrene i ordklassene og stadieveksling, og man berører også de vanligste avledningene.

7. LÆRINGSUTBYTTE

Etter endt studie skal studenten

- beherske enkle samtaler som gjelder den dagligdagse kommunikasjonen
- kunne fortelle kort om seg selv og hva man selv og andre i miljøet gjør, gjorde og har gjort og hva man skal/kan/vil gjøre
- være bevisst over det samiske språkets bånd til samiske tradisjoner, levekår og natur
- kommunisere i forbindelse med vanlige samtaler om dagliglivet i nærmiljøet og om enkelte samfunnsmessige forhold
- se mulighetene for selv å være med på å bevare det samiske språket sammen med de samisktalende i alle kommunikasjonssituasjoner

8. LÆRINGSMETODER

Studentenes aktive deltagelse i muntlige øvelser, gruppearbeid og veiledning er en forutsetning for at undervisningen og læringen skal lykkes.

Faglæreren arrangerer undervisningen slik at studentene kan øve på språket i et trygt miljø. Undervisning tilbys ved fysiske dagssamlinger og kveldsundervisning. I tillegg er det noen timer med nettundervisning. Noen undervisningstimer gjennomfører faglærer digitalt, men studentene følger undervisningen i klasserommet sammen med tilstedeværende lærer/språkhjelp.

Medstudenter og et oppmuntrende miljø og læringsressurser med konkretiseringsverktøy fungerer som støtte for språklig produksjon.

Samisktalende og spesielt kunnskapsbærere som inviteres til enkelte temaer, oppmuntrer studentene til å erverve kommunikasjonkunnskaper.

Studenten dokumenterer egen læring gjennom arbeidsmappen. Studenten dokumenterer språklig produksjon i forbindelse med temaene, f.eks. gjennom billedtekster og dialoger.

I forbindelse med studiet tilbys det veiledning. Veiledningen baseres på studentens refleksjonslogg og arbeidsmappe.

9. ARBEIDSKRAV

- Studenten er forpliktet til å følge 80 % av undervisningen.
- Delta i forberedelsene og muntlig fremføring (ca. 10 minutter) av et rollespill (maks. 3 studenter). Bruken av samisk under arbeidsprosessen vektlegges. Rollespillet kan baseres på en hendelse, fortelling eller eventyr i dialogform.
- En kort muntlig fremføring (ca. 5 minutter) om et tema man har valgt selv.

- Refleksjonslogger der man vurderer egen språklige utvikling (minst 3 logger og hver logg skal være på minst 1/2 side)
- Delta i prosjektarbeid (maks 3 studenter) og muntlig fremføring (ca. 10 minutter). Bruken av samisk under arbeidsprosessen vektlegges. Prosjektet skal baseres på det som er relevant for studiets innhold og kvalifikasjoner.
- En tekst (1 side) som viser egen språklige kunnskap og at studenten kan forme enkle setninger. Temaet for prosjektarbeidet gir grunnlag for å skrive teksten.

Før eksamen velger studenten tekster fra arbeidsmappen til vurderingsmappen

- 1 rollespill eller egen muntlig fremføring
- 1 refleksjonslogg
- 1 temaarbeid
- 1 tekst på grunnlag av prosjektarbeidet

Arbeidene skal innleveres til avtalt tid og godkjennes av faglærer.

10. EKSAMEN

Individuell muntlig eksamen på grunnlag av visningsmappen som varer i ca. 15 minutter. I vurderingen vektlegges muntlig språkbruk. Eksamen blir vurdert bestått eller ikke bestått.

11. ER DET MULIG Å TA STUDIET SOM PRIVATIST?

Det er mulig å gjennomføre studiet som privatist, med forbehold om at krav i forskrift om eksamen og sluttvurdering ved Samisk høgskole er oppfylt, og at undervisningsopplegg er fulgt og arbeidskrav er godkjent ved Samisk høgskole eller ved en av Samisk høgskoles samarbeidsinstitusjoner.

12. KVALITETSSIKRING

Det vises til kvalitetssikringssystemet ved Samisk høgskole, og hvilke muligheter/forpliktelser studentene har til å evaluere studietilbudet og kvaliteten på tjenestene ved Samisk høgskole.

På studentnivå evalueres studiet på et evalueringsmøte, og studentene fyller ut et evalueringsskjema mot slutten av semesteret. På institusjonsnivå evalueres studiet på grunnlag av studentevalueringene, eksamensrapporter, sensorrapporter og fagrapport.